



Marguerite Lapalme Blais

expressions

10



Centre FORA

Corrigé



expressions 10

Marguerite Lapalme Blais

Centre FORA

Sudbury (Ontario)
2001

Données de catalogue avant publication de la Bibliothèque nationale du Canada

Expressions (Sudbury, Ont.)
Expressions

Annuel.

No 1 (1991)-

Les livraisons de 2001- publiées en 2 v.; le 2^e v. comporte également le titre: Corrigé.

ISSN 1194-9147

ISBN 2-921706-96-2 (ensemble recueil et corrigé no 10) — ISBN 2-921706-94-6 (recueil no 10) —

ISBN 2-921706-95-4 (corrigé no 10)

I. Centre franco-ontarien de ressources en alphabétisation II. Titre.

L12.E96 C843'.5408092375 C93-031452-2

Graphisme et mise en pages

Albert Paquette

Rédaction

Marguerite Lapalme Blais

Édition et distribution

Centre FORA

432, avenue Westmount, unité H

Sudbury ON CANADA P3A 5Z8

Commandes : 1•888•814•4422

Tél. : 705•524•FORA

Fax : 705•524•8535

Courriel : lromain@centrefora.on.ca

Site Web : www.centrefora.on.ca

Tous droits réservés. © Centre FORA 2001

Le Centre FORA permet la reproduction des corrigés après l'achat du premier exemplaire et à des fins éducatives seulement. Une mention de la source est nécessaire.

Le Programme d'alphabétisation et de formation de base est financé par le gouvernement de l'Ontario. Le Centre FORA remercie également le Secrétariat national à l'alphabétisation pour son appui financier.



Dépôt légal — 1^{er} trimestre 2001

Bibliothèque nationale du Canada

Bibliothèque nationale du Québec

Avant-propos

**Chers formateurs,
Chères formatrices,**

Dans le recueil *Expressions 10*, les activités et les jeux sont présentés à la fin de chaque thème. Leur but est d'apprendre en s'amusant tout en enrichissant son vocabulaire et en développant son habileté à tirer profit du dictionnaire.

La majorité des jeux et des activités demandent le survol du texte choisi pour la recherche de mots ou de renseignements précis. Nous encourageons le travail d'équipe pour susciter l'entraide surtout dans un groupe formé de niveaux divers.

Les indicateurs de réussite visés par les jeux et les activités proviennent du document des résultats d'apprentissage pour le Programme AFB en Ontario. C'est dans l'espoir de vous faciliter la tâche en atelier que nous avons cerné pour les textes choisis des indicateurs de réussite à des niveaux précis. Toutefois, même si les textes et les indicateurs se rapportent à des niveaux particuliers, rien n'empêche que vous utilisiez les textes, les jeux et les activités à d'autres niveaux et à des fins variées. De cette façon, vous choisirez uniquement ce qui correspond vraiment aux besoins de vos apprenantes et de vos apprenants.

Nous espérons que ce livret saura répondre à vos besoins en vous offrant des points de repère en atelier pour une approche basée sur les résultats d'apprentissage.

Bon travail!

Marguerite Lapalme Blais

L'important...

- ◆ Apprendre en s'AMUSANT
- ◆ Travailler en ÉQUIPE
- ◆ Enrichir son VOCABULAIRE
- ◆ Tirer profit du DICTIONNAIRE

Note

Tous les NUMÉROS DE PAGE renvoient au recueil *Expressions 10*.
Dans les GRILLES DE JEUX, les accents, les apostrophes et les traits d'union ne sont pas utilisés, sauf dans les grilles des termes en *-tation* et dans la grille des mots escaliers.

Apprentissages de la vie



Pages 45 et 46 : Termes en *-tation*

Texte : *La jeune fermière*, page 19

Indicateurs de réussite — Niveau 4

Lecture • Consulte au besoin un dictionnaire ou d'autres documents de référence

Écriture • Possède manifestement un vocabulaire parlé et écrit de plus en plus étendu

Réponses

1.	A	D	A	P	T	A	T	I	O	N
2.	A	M	P	U	T	A	T	I	O	N
3.	D	I	L	A	T	A	T	I	O	N
4.	É	Q	U	I	T	A	T	I	O	N
5.	E	X	C	I	T	A	T	I	O	N
6.	H	A	B	I	T	A	T	I	O	N
7.	H	É	S	I	T	A	T	I	O	N
8.	I	N	V	I	T	A	T	I	O	N
9.	I	R	R	I	T	A	T	I	O	N
10.	L	É	V	I	T	A	T	I	O	N
11.	L	I	M	I	T	A	T	I	O	N
12.	M	É	D	I	T	A	T	I	O	N
13.	P	L	A	N	T	A	T	I	O	N
14.	R	É	C	I	T	A	T	I	O	N
15.	R	É	P	U	T	A	T	I	O	N
16.	S	A	L	U	T	A	T	I	O	N
17.	V	É	G	É	T	A	T	I	O	N
18.	V	I	S	I	T	A	T	I	O	N

Grille A

a)	A	L	I	M	E	N	T	A	T	I	O	N
b)	A	U	G	M	E	N	T	A	T	I	O	N
c)	C	O	H	A	B	I	T	A	T	I	O	N
d)	C	O	N	S	T	A	T	A	T	I	O	N
e)	C	O	N	S	U	L	T	A	T	I	O	N
f)	C	O	N	T	E	S	T	A	T	I	O	N
g)	D	É	C	A	P	I	T	A	T	I	O	N
h)	D	É	L	I	M	I	T	A	T	I	O	N
i)	D	I	S	S	E	R	T	A	T	I	O	N
j)	E	X	P	L	O	I	T	A	T	I	O	N
k)	F	É	L	I	C	I	T	A	T	I	O	N
l)	F	E	R	M	E	N	T	A	T	I	O	N
m)	I	M	P	L	A	N	T	A	T	I	O	N
n)	I	N	C	R	U	S	T	A	T	I	O	N
o)	P	I	G	M	E	N	T	A	T	I	O	N
p)	P	R	É	S	E	N	T	A	T	I	O	N
q)	P	R	O	T	E	S	T	A	T	I	O	N
r)	S	E	G	M	E	N	T	A	T	I	O	N

Grille B

Page 47 : Charade

Texte : *Mon histoire*, page 20

Indicateurs de réussite — Niveaux 2 à 5

Lecture • Recourt à diverses stratégies pour trouver le sens de mots inconnus

Écriture • Utilise la phonétique pour trouver l'orthographe des mots

Réponses

dîne — ami — thé
dynamité

Page 47 : Mots escaliers

Texte : *Hémochromatose*, page 30

Indicateurs de réussite — Niveau 4

Lecture • Survole le texte pour trouver des renseignements précis

Écriture • Possède manifestement un vocabulaire parlé et écrit de plus en plus étendu

Réponses

1. F E R
2. S A N G
3. P I N T E
4. C A N C E R
5. M É D E C I N
6. S E R I N G U E
7. F E R R I T I N E
8. T R A I T E M E N T
9. P R É L È V E M E N T
10. G A R D E - M A L A D E
11. R E C O M M E N C E R A I
12. H É M O C H R O M A T O S E

Page 48 : Mots entrelacés

Texte : *Quelle leçon!*, page 32

Indicateurs de réussite — Niveaux 4 et 5

Lecture • Recourt à diverses stratégies pour trouver le sens de mots inconnus

Écriture • Se sert d'un dictionnaire pour enrichir son vocabulaire

Réponses



Souvenirs et expressions



Page 77 : Comparaisons

Texte : *Les livres et les amis*, page 53

Indicateurs de réussite — Niveau 4

Lecture • Reconnaît certains procédés stylistiques dans les écrits littéraires et explique leur emploi

Écriture • Produit des écrits de styles variés

Réponses

Amis	Livres	Pourquoi
a) Amis de jeunesse	a) Encyclopédies	a) Elle ne les voit pas souvent, mais elle peut compter sur eux. Aussi, ils sont durables et pleins d'information et de souvenirs.
b) Amis les plus chers	b) Livres d'inspiration	b) Ils l'encouragent. Ils la soutiennent.
c) Amis/connaissances	c) Magazines, quotidiens ou hebdomadaires	c) Elle peut les rencontrer brièvement à toutes sortes d'endroits, chaque jour ou chaque semaine.
d) Autres amis	d) Romans	d) Leurs vies, qu'ils partagent avec elle, sont pleines d'aventure, de suspens, d'amour et de mystère.

Page 78 : Charade

Texte : *Mon petit-fils*, page 56

Indicateurs de réussite — Niveaux 2 à 5

Lecture • Recourt à diverses stratégies pour trouver le sens de mots inconnus

Écriture • Utilise la phonétique pour trouver l'orthographe des mots

Réponses

chie — bout — gars — mot

Chibougamau

Page 78 : Mots entrelacés

Texte : *La maison de ma grand-mère*, page 60

Indicateurs de réussite — Niveaux 4 et 5

Lecture • Recourt à diverses stratégies pour trouver le sens de mots inconnus

Écriture • Se sert d'un dictionnaire pour enrichir son vocabulaire

Réponses



Page 80 : Énigme

Texte : *La mort de mon chien*, page 65

Indicateurs de réussite — Niveaux 2 à 5

Résolution de problèmes • Nomme les mois de l'année dans l'ordre et lit la date sur un calendrier

• Enregistre des données sur des tableaux ou des grilles fournis par l'alphabétiseuse ou l'alphabétiseur

Écriture • Utilise correctement la négation ne + pas

Réponses

	février	mars	avril	mai	juin	juillet
Pitou				✓		
Brise-tout			✓			
Mange-tout		✓				
Risque-tout						✓
Passe-partout	✓					
Touche-à-tout					✓	

Donc : Pitou est mort au mois de mai.

Brise-tout est mort au mois d'avril.

Mange-tout est mort au mois de mars.

Risque-tout est mort au mois de juillet.

Passe-partout est mort au mois de février.

Touche-à-tout est mort au mois de juin.

Anecdotes amusantes



Page 91 : Anglicisme

Texte : *Comment bien servir un client*, page 86

Indicateurs de réussite — Niveau 3

Lecture • Sait trouver des renseignements dans un dictionnaire

Écriture • Reconnaît et corrige les anglicismes de vocabulaire les plus fréquents

Réponses

1. Délivres
2. Livrer
3. Délivrer : rendre la liberté à
4. Un prisonnier, un esclave, un otage, etc.
5. On ne peut pas délivrer un réfrigérateur, parce que le réfrigérateur n'a pas de liberté et parce qu'il n'est pas une personne.

Page 91 : Sketch

Texte : *Comment bien servir un client*, page 86

Indicateur de réussite — Niveau 3

Expression orale • Utilise l'intonation et la gestuelle appropriées lors d'activités de groupe

Page 92 : Mots entrelacés

Texte : *Barbeau*, page 89

Indicateurs de réussite — Niveaux 4 et 5

Lecture • Recourt à diverses stratégies pour trouver le sens de mots inconnus

Écriture • Se sert d'un dictionnaire pour enrichir son vocabulaire

Réponses



En plein air



Page 119 : Charade

Texte : *L'été passé*, page 103

Indicateurs de réussite — Niveaux 2 à 5

Lecture • Recourt à diverses stratégies pour trouver le sens de mots inconnus

Écriture • Utilise la phonétique pour trouver l'orthographe des mots

Réponses

mot — tôt — marine

motomarine

Page 119 : Décodage

Texte : *Une pêche de famille*, page 118

Indicateurs de réussite — Niveaux 1 et 2

Lecture • Sait l'alphabet • Utilise l'ordre alphabétique

Écriture • Écrit lisiblement en caractères d'imprimerie • Trace les lettres de l'alphabet en majuscules et en minuscules

Réponses

1.

Q	F	D	I	F
P	E	C	H	E

2.

H	M	B	D	F
G	L	A	C	E

3.

U	S	P	V	T
T	R	O	U	S

4.

B	Q	Q	B	U	T
A	P	P	A	T	S

5.

M	J	H	O	F	T
L	I	G	N	E	S

6.

Q	P	J	T	T	P	O	T
P	O	I	S	S	O	N	S

Page 120 : Mots entrelacés

Texte : *Une journée dans la nature avec ma sœur*, page 101

Indicateurs de réussite — Niveaux 4 et 5

Lecture • Recourt à diverses stratégies pour trouver le sens de mots inconnus

Écriture • Se sert d'un dictionnaire pour enrichir son vocabulaire

Réponses



Un bon bagage



Page 145 : Mot-clé

Texte : *Simple coïncidence*, page 127

Indicateurs de réussite — Niveaux 3 à 5

- Lecture • Reconnaît la racine des mots et s'en sert pour déterminer la signification de mots inconnus
 • Sait trouver des renseignements dans un dictionnaire
 Écriture • Utilise les préfixes

Réponses

1. L'araignée n'est pas un insecte; c'est un animal qui possède huit pattes.
2. Le mot anglais octopus signifie «pieuvre».
3. La pieuvre a huit tentacules.
4. Les octopodes, dont la pieuvre, ont huit bras.
5. Il y a huit notes de musique dans une octave.
6. Un octuor est un groupe de huit chanteurs.
7. Un octogénaire est une personne âgée de 80 à 89 ans.
8. Huit est le nombre qui suit sept. Le mot huit vient du mot latin *octo*.



octo

Page 146 : Mots entrelacés

Texte : *Mon alphabétisation*, page 137

Indicateurs de réussite — Niveaux 4 et 5

- Lecture • Recourt à diverses stratégies pour trouver le sens de mots inconnus
 Écriture • Se sert d'un dictionnaire pour enrichir son vocabulaire

Réponses



Faits marquants



Page 177 : Antiphrase

Texte : *Une grosseesse inoubliable*, page 153

Indicateurs de réussite — Niveau 4

Lecture • Reconnaît le point de vue de l'auteur d'un texte • Reconnaît certains procédés stylistiques dans les écrits littéraires et explique leur emploi

Écriture • Possède manifestement un vocabulaire parlé et écrit de plus en plus étendu

Réponses

Antiphrase : j'ai l'air fine

Fine : intelligente

Raisons : 1. Côtes enveloppées d'un bandage 2. Gros ventre

(La dernière réponse est personnelle.)

Page 178 : Liens de parenté

Texte : *Le temps des sucres*, page 156

Indicateurs de réussite — Niveau 3

Lecture • Survole et parcourt un texte pour trouver de l'information • Manifeste des habiletés en recherche • Consulte au besoin un dictionnaire ou d'autres documents de référence

Réponses

Les enfants de mon oncle = mes cousins *ou* mes cousines

Aux garçons de mon oncle = à mes cousins

Grands-pères : boules de pâte qu'on fait cuire dans un liquide; grands-pères au sirop d'érable : genre de *dumplings* arrosés de sirop d'érable et mangés chauds

Page 178 : Recette

Texte : *Le temps des sucres*, page 156

Indicateurs de réussite — Niveaux 2 à 5

Lecture • Lit des listes d'ingrédients • Manifeste des habiletés en recherche

Autogestion et autodirection • Se fixe des objectifs à long terme • Élabore un plan pour la réalisation de ses objectifs

Réponses personnelles

Page 178 : Charade

Texte : *La Saint-Valentin*, page 157

Indicateurs de réussite — Niveaux 2 à 5

Lecture • Recourt à diverses stratégies pour trouver le sens de mots inconnus

Écriture • Utilise la phonétique pour trouver l'orthographe des mots

Réponses

sein — val — an — teint

Saint-Valentin

Page 179 : Tarte à la farlouche

Texte : *Les souvenirs de Noël de mon enfance*, page 159

Indicateurs de réussite — Niveaux 2 à 5

Lecture • Lit des listes d'ingrédients • Manifeste des habiletés en recherche

Calcul • Estime, mesure et enregistre la capacité de contenants à l'aide d'unités de mesure conventionnelles (millilitre, litre), puis compare leur capacité

Réponses personnelles

Page 180 : Mots entrelacés

Texte : *L'inondation du Saguenay*, page 167

Indicateurs de réussite — Niveaux 4 et 5

Lecture • Recourt à diverses stratégies pour trouver le sens de mots inconnus

Écriture • Se sert d'un dictionnaire pour enrichir son vocabulaire

Réponses



Page 182 : Ma charade

Texte : *Expériences de vie*, page 172

Indicateurs de réussite — Niveau 4

Expression orale • Utilise des mots et des phrases signalant que ce qui suit est nouveau (par exemple, premièrement... deuxièmement... troisièmement, etc.)

Lecture • Consulte au besoin un dictionnaire ou d'autres documents de référence

Écriture • Produit des écrits de styles variés • Écrit à des fins diverses

Réponses personnelles



A series of horizontal lines for writing, starting from the first line where the pencil icon is located and extending down to the bottom of the page.



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 lines in total. The first three lines are grouped together, with the pencil icon at the beginning of the first line. The remaining 17 lines are spaced evenly down the page.

Promenades



Page 207 : Mot mystère

Texte : *Mon voyage au Canada*, page 185

Indicateurs de réussite — Niveaux 3 à 5

Lecture • Manifeste des habiletés en recherche

Écriture • Orthographe un grand nombre de mots d'usage courant

Réponses

D	B	H	A	U	T	A	T	T	E	R	R	I	R
E	P	E	I	C	V	C	H	A	R	I	O	T	P
S	O	U	D	A	I	N	E	M	E	N	T	E	O
C	U	R	B	N	T	P	A	P	I	E	R	S	R
E	R	E	A	A	E	A	E	R	O	P	O	R	T
N	P	U	T	D	N	V	E	N	I	R	U	E	A
D	E	S	C	A	L	I	E	R	V	E	L	N	U
R	U	E	O	E	M	O	N	T	E	M	A	C	P
E	R	V	E	N	E	N	T	R	E	I	N	O	R
Q	N	O	U	R	R	I	T	U	R	E	T	N	I
U	U	L	R	E	M	P	L	I	S	R	E	T	N
I	I	M	M	I	G	R	A	T	I	O	N	R	C
B	A	G	A	G	E	S	S	O	E	U	R	E	E

Le mot mystère est : B I E N V E N U E.

Page 208 : Expressions similaires

Texte : *Souvenirs d'un voyage*, page 191

Indicateurs de réussite — Niveau 3

Lecture • S'appuie sur le contexte pour élucider le sens d'un passage

Écriture • Utilise des expressions figurées • Intègre à son vocabulaire parlé et écrit des expressions et des mots nouveaux rencontrés dans ses lectures

Réponses

...est passé à un cheveu de nous frapper : a rasé, a failli nous frapper

Nous l'avons échappé belle : Nous avons échappé de justesse à; nous l'avons évité de peu

Page 208 : Charade

Texte : *Montréal*, page 193

Indicateurs de réussite — Niveaux 2 à 5

Lecture • Recourt à diverses stratégies pour trouver le sens de mots inconnus

Écriture • Utilise la phonétique pour trouver l'orthographe des mots

Réponses

restes — eau — rang

restaurant

Page 209 : Mystère

Texte : *Des vacances inoubliables*, page 197

Indicateur de réussite — Niveau 3

Calcul • Décrit la position d'un objet sur une grille

Réponses

P	R	U	Y	E
Q	T	X	D	I
S	W	C	H	L
V	B	G	K	N
A	F	J	M	O

La réponse est VARICELLE.

Page 210 : Mots entrelacés

Texte : *La conquête de l'espace*, page 205

Indicateurs de réussite — Niveaux 4 et 5

Lecture • Recourt à diverses stratégies pour trouver le sens de mots inconnus

Écriture • Se sert d'un dictionnaire pour enrichir son vocabulaire

Réponses



Agréments



Page 233 : Collections

Texte : *Ma Camaro*, page 215

Indicateur de réussite — Niveau 4

Lecture • Recourt à diverses stratégies pour trouver le sens de mots inconnus (par exemple, emploi des stratégies d'analyse des mots; applique sa connaissance de l'origine des mots et de leurs dérivés; consulte des dictionnaires)

Réponses

La personne

1. **discophile**
2. **bibliophile**
3. **cartophile**
4. **copocléphile**
5. **glycophile**
6. **bédéphile**
7. **philatéliste**

Sa collection

- 6 bandes dessinées
- 3 cartes postales
- 1 disques
- 2 livres rares, anciens ou précieux
- 4 porte-clés
- 5 sucres en morceaux sous emballage
- 7 timbres-poste

Page 233 : Charade

Texte : *Mon chanteur préféré*, page 218

Indicateurs de réussite — Niveaux 2 à 5

Lecture • Recourt à diverses stratégies pour trouver le sens de mots inconnus

Écriture • Utilise la phonétique pour trouver l'orthographe des mots

Réponses

saint — amant — mont — rond
Saint-Amand-Montrond



Page 234 : Mots entrelacés

Texte : *Mes passe-temps d'été*, page 230

Indicateurs de réussite — Niveaux 4 et 5

Lecture • Recourt à diverses stratégies pour trouver le sens de mots inconnus

Écriture • Se sert d'un dictionnaire pour enrichir son vocabulaire

Réponses



Réalités



Page 253 : Charade

Texte : *Chef de famille monoparentale*, page 248

Indicateurs de réussite — Niveaux 2 à 5

Lecture • Recourt à diverses stratégies pour trouver le sens de mots inconnus

Écriture • Utilise la phonétique pour trouver l'orthographe des mots

Réponses

maux — nos — parent — ta — le
monoparentale

Page 253 : Phrase cachée

Texte : *La ferme des Séguin*, page 252

Indicateurs de réussite — Niveau 1

Écriture • Compose correctement des phrases simples qui comportent un sujet, un verbe et un complément • Commence chaque phrase par une majuscule • Met un point à la fin de ses phrases

Réponses

VACHES	SALON	POMMES-DE-TERRE	FERME
GAROTTES	GHATS	LA	CHAMBRES À GOUCHER
GUISSINE	BEAUCOUP	GANARDS	-CHOUX
J'AIME	MAÏS	GONGOMBRES	SALLE-DE BAIN

Phrase : J'aime beaucoup la ferme.



Messages



Page 279 : Charade

Texte : *Adieu*, page 278

Indicateurs de réussite — Niveaux 2 à 5

Lecture • Recourt à diverses stratégies pour trouver le sens de mots inconnus

Écriture • Utilise la phonétique pour trouver l'orthographe des mots

Réponses

an — cou — rage — ment

encouragement

Page 280 : Mots entrelacés

Texte : *Monsieur Alcool*, page 269

Indicateurs de réussite — Niveaux 4 et 5

Lecture • Recourt à diverses stratégies pour trouver le sens de mots inconnus

Écriture • Se sert d'un dictionnaire pour enrichir son vocabulaire

Réponses



Page 282 : Mots mêlés

Texte : *Lettre aux enfants de l'avenir*, page 271

Indicateurs de réussite — Niveaux 2 à 5

Lecture • Recourt à diverses stratégies pour trouver le sens de mots inconnus

Écriture • Se sert d'un dictionnaire pour enrichir son vocabulaire

Réponses

	a)
1.	E S P E R E R
2.	N O U V E A U
3.	F U T U R E S
4.	A C C O R D S
5.	N O V I C E S
6.	T R O U V E R
7.	S O U T I E N
8.	D E V E N I R
9.	E T O I L E S
10.	L U M I E R E
11.	A V A N C E R
12.	V A I N C R E
13.	E C H A N G E
14.	N O U R R I R
15.	I N V I T E R
16.	R A L L I E R



À photocopier



Centre FORA

Centre franco-ontarien
de ressources en alphabétisation
432, avenue Westmount, unité H
Sudbury (Ontario) P3A 5Z8 CANADA
Commandes : 1-888-814-4422
Téléphone : 705-524-FORA(3672)
Télécopieur : 705-524-8535
Courriel : lromain@centrefora.on.ca
Site Web : www.centrefora.on.ca

Bon de commande

Facturer à :

Livrer à :

Titre	Quantité	Prix	Total
Expressions 10 (recueil)		4\$	
Corrigé - Expressions 10		1\$	
Expressions 9		4\$	
Expressions 8		4\$	

S.V.P. ne pas envoyer un chèque avec cet envoi.
Les frais de port et de manutention ainsi que toute taxe applicable dans votre région seront ajoutés à votre facture.

N° de la T.P.S. 12973 4703 RT 001

Signature autorisée

Date